

**MARSCHALL JAKAB**

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtéren közelében (saját ház).

**Színházi, Estélyi és Báli**

Chawlok, keztyük, harisnyák és fejdíszek

Telefon 855. óriási választékban. Telefon 855.

Harisnyakülönlegességek

**SCHÖNBERGER SÁNDOR** DIVATÁRUHÁZA

csak Józsefváros, Hunyady-ut 9.

**Délvidék legnagyobb ruhatelepe**

férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

**GONDA ADOLF**

(Kapamacsija &amp; Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.

**UJDONSÁGOK**

Ékszer-, arany- és ezüstárúkban, műipari cikkekben és zsebórákban

**DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**

Temesvár-Belváros, Merczy-utca 8.

Telefonszám 799.

Telefon 799.

**„Horgony“-nagykávéház. Józsefváros**

Ma és naponta

**NIKOLITS JÓVA**

a külföldről visszatért hegedűművész, Ritter Tóni közkedvelt zenekarának kísérete mellett hangversenyez.

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri. Tisztelettel

KISS ÁRPÁD, kávé.

**A „Roland mester“ szövege.**

— A „Magyar Színpad“ eredeti szövege. —

Temesvár, április 1.

**Első felvonás.**

A cirksusz előcsarnoka az öltözőkkel. A táncosnők színpadra készülődnek. Meglátják Yvettet és virágot kérnek tőle. Beauvieux habitue bemutatja barátját, Damosieau hadnagyot Parbleunének, a híres kötél-táncosnőnek. Parbleuné elárulja, hogy még mindig régi szeretőjéért, Rolandért hevül és fogadkozik, hogy visszahódítja majd Yvettétől. Damosieau hadnagy, ki titkos imádója Yvettenek, megpillantja Yvettet és rózsát kér tőle. Cserében egy arany szívet nyújt át Yvettének azon megjegyzéssel, hogy a művész szerelme ingatag és ha barátira volna szüksége küldje csak a szívet hozzá és rögtön nála lesz. Parbleuné végig hallgatja ezt és kárörömmel felkiált, hogy végre meg van az amivel Yvette vesztét okozhatja. Yvette a szívet Roland öltözőjébe viszi és ott egy szekrénybe teszi. Roland jön és olvassa a néki irt szerelmes levelet, többek közt Parbleunéjéét is és azt összetépi. Yvette meglátva ezt, Rolandhoz siet és kíváncsi, hogy ki a levélíró, de Roland megnyugtatja őt és igaz szerelméről biztosítja. Roland, miután Yvettét öltözőjébe kísérte, találkozik Parbleunéval, ki vad szenvedélyvel Yvettet piszkolva ismét szerelmet akar maga iránt ébreszteni Rolandban. Látszólag sikerül is neki, amiért Levelesol Yvettenek atyja megfenyegeti Rolandot és bosszút esküdve, elhatározza, hogy meghusítja a mai előadást. Előbb azonban még számon kéri Rolandtól, hogy mi lesz Yvettével, miért nem teszi hitvesévé. Roland kineveti az őreget, mire az iszonyu erejével egy ugrató rudat ketté törve jelzi, hogy Rolanddal is így bánik el, ha Yvettet elhagyja. Már kezdődni kellene az előadásnak, de Levelesol eltűnése miatt nem lehetséges. Hiába ígér a direktor ezer frankot is, nem találkozik senki, ki Roland fegyvere elé merne állani. A közönség már tombol és ekkor hirtelen Yvette felajánlja magát Rolandnak, hogy az ő kezéből neki a halál is gyönyörűség. Együtt mennek a cirksuba és Roland sikeresen kilövi Yvette szájából a rózsát. A közönség megéljenzi őket és Roland a hősiesség feláldozástól elragadtatva az előre siető Levelesolnak kinyilatkoztatja, hogy Yvettet feleségül veszi.

**Második felvonás.**

Roland szobája és a „Hotel garni“ érkező terasza. Levelesol megütközve Parbleumát találja Roland öltözőjében. Kérdésére, hogy mit keres ott, válaszul a szekrényből kilopott szívet adja át Parbleuné azon kifogással, hogy azt az asztalon találta.

Hogy bajnak elejét vegyék, Levelesol visszaviszi azt Damosieauhoz. Levelesol gyanútlanul megteszi azt. Kevéssel utána Roland jó és Parbleunét látja magánál. Parbleuné ostromolja szerelmével Rolandot, ki láthatóan küzd magával és nem hallgatja meg a csábító szavakat. E pillanatban azonban Damosieau Yvettével jön és miután abban a hiszemben van, hogy Yvette küldött érte, szerelmes szavakat intéz Yvettéhez. Yvette nem tudja, hogy minek vélje Damosieau visel-

Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában „Törley pezsgőt“.

### Délmagyarországi Leszámitolóbank R.-T.

Belváros, Hunyadi-utca és Szerb-utca sarok  
ajánlja

a Jelzálog Hitelbank Conversionális sorsjegyeit.

Évente 6 huzás **1 millió**

500.000, 400.000, 300.000 korona nyereményekkel.

Kapható készpénzfizetés mellett a legelőnyösebb napi áriolyam, letétre és részletfizetésre.

Saját műhely új munkáknak!

Ékszer-, arany-, ezüstárak, valamint zsebórák  
a legnagyobb választékban található

## RIEGER E. ÉS F.

ÉKSZERÉSZEK-nél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839

Alapított 1845.

Megyei és városi telefon 737

## NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

Magyarország legnagyobb és legrégebb  
**Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe**

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

### DÉLMAGYARORSZÁGI VENDÉGLŐSÖK GŐZMOSÓ INTÉZETE

tisztít mindenféle fehérneműt, ruhát, szőnyeget, függönyt.  
Katonatisztek, szállodások, intézeteknek kedvezményes ár  
Express-megbízások 24 óra alatt. Díjmentes hazaszállítás.

Telefon 64 szám.

Szombat, 1911. április hó 1

### Helyárok:

(Esti előadásra)

Földsz. és I. emeleti páholy	K 12 20
Másodemeleti páholy	K 8 20
I.-rendű földszinti zártszék az első 8 sorban	K 2 50
II.-rendű földszinti zártszék a többi sorban	K 2 10
Másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban	K 2 10
Másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban	K 1 66
Karzati zártszék	K 1 06
Földszinti állónely	K 1 06
Földsz. tanuló, katona, gyermek	-64
Karzati állóhely	K -42
Katonajegy őrmestertől lefelé	K -22

Kezdeté fél 8 órakor

(Délutáni előadásra)

Földszinti és I. em. páholy	K 7 10
Másodemeleti páholy	K 5 10
Elsőrendű földszinti zártszék az első nyolc sorban	K 1 46
Másodrendű földszinti zártszék a többi sorban	K 1 26
Másodrend. zsöllyeszék az első és második sorban	K 1 26
Másodrend. zsöllyeszék a többi sorban	K 1 06
Karzati zártszék	K -64
Földszinti állóhely	K -64
Földszintre, tanuló, katona és gyermek	K -42
Karzati állóhely	K -32

Kezdeté 3 órakor.

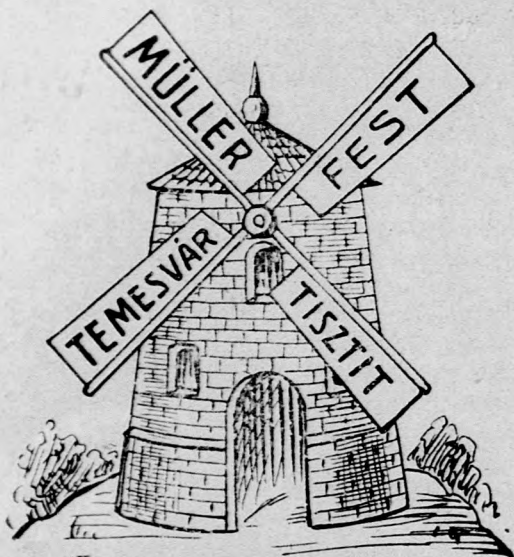
## ROLANDE

Opera 3 felvonásban.

Roland mester, műlövő . . . . . Bejczy Győző  
Yvette, virágáros leány, később Roland neje . . . . . E.-Rossi R.  
Parbleuné, kötél-tánczosnő . . . . . Bejczy Győző  
Levelesol, akrobata, Roland segédje, Yvette apja . . . . . Mátray Ernő  
Beauvieux, ) színházi Ocskay Károly  
Damosieau, hadnagy, ) habituék Szánthó Gyula

Történet idő: jel

Telefon 529 szám.



Fióktelepek:

Szeged

Lugos

Versecz

N.-Bogsán

Modes

### MAISON STEINER

Chapeaux pour Dames

L. M.  
93 rue Richelieu  
Paris.

TEMESVÁR  
Belváros, Deák-u. 31.

### MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Belváros, Rezső-utca 7, (a Koronaherceg szálloda épületében)

**Alaptőke 1,000.000 korona**

Foglalkozik a bankszakmába vágó összes üzletágakkal.

HERMANN FRIGYES szí cz

## ENGEL MÓR, ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyárvaros, Andrássy-ut 24.

Legnagyobb választék valódi arany-, ezüstáru, brilláns ékszerek és kitűnő órákban, legolcsóbb szabott árak mellett.

**Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban.**

Valódi ezüst-árak és legfinomabb china-ezüst dísz tárgyak gyári árakon kaphatók.

A világhíres Schaffhausen, Omega- és Zenith- precíz órák nagy raktára  
Telefon 654 szám. Telefon 654 szám.

## „Salamander“-cipők

urak és hölgyek részére K 16-50 egységárban, kizárólag

## WEINBERGER JÁNOS

Elsőrangú cipőáruháza

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi-utca 10.

Telefonszám 257.

## GUTTMANN HENRIK



angol uri divat  
fehérenemű és  
kalap  
különlegeségi  
üzlet

Temesvár-Belváros.  
Telefon 575.

Aki földet bérbe adni vagy bérbe venni, eladni  
vagy venni akar, forduljon bizalommal a

### Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz

Temesvár-Belváros, Losonci-tér

A bank különösen foglalkozik telepitések és parcellázások keresztülvitelével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknak a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindenemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

Évadbérlet 180. (páros) szám.



## LANMESTER.

zenéje Zichy Géza gróftól.

S Z E K:

Passepartout, lovarnő . . . . .	Szeghő Endréne
A cirkus igazgatója . . . . .	Hajnal György
Ninon, . . . . .	Csillag Benőné
Irma, } tánczosnők . . . . .	Nagy Gizi
Colette, } . . . . .	Haraszthy Vilma
Fodrásznő . . . . .	Ligethy A.-né
Öltöztetőnő . . . . .	S.-Melczér Julia

Történelmi idő: jelenkor.

## HETI MŰSOR

Vasárnap, április 2.	„Czigányszerelem“, operette (páratlan)
Vasárnap, d. u.	„Az erdészleány“, operette
Hétfő, április 3.	„A kivándorló“ színmű (páros)
Kedd, április 4.	„Roland mester“, opera (páratlan)
Szerda, április 5.	„Czigányszerelem“, operette (páros)
Csütörtök, április 6.	„A rejtélyes ember“ (új. páratlan)
Péntek, április 7.	„A rejtélyes ember“ (páros)
Szombat, április 8.	„A koldusdiák“, operette (páratlan)

## Nagy tavaszi occasio

mélyen leszállított árak

## HOLZER női felöltők áruházában

Temesvár-Belváros, Rezső-utca 7.

cs. és kir. udvari szállító.

Állandóan a legkülönlegesebb UJDONSÁGOK

Tavaszi és nyári ruhakelmékben

## KUNST JÓZSEF

ÁRUHÁZA

Temesvár-Belváros, Merczy-utca 7.

## Tavaszi ujdonságok

a legújabb

## Párisi csipke

diszidolgokban

## LÖWENTHAL REZSŐ-nél

Divatáruháza Temesvár-Belváros

Telefon 972 a „CSIPKEKIRÁLYNŐHÖZ“ Telefon 972

ES szí czukrászdája I. emelet.





# TEMESVÁRI SZINHÁZ

SZINHÁZI ÉS MŰVÉSZETI KÉPESLAP  
A FERENCZ JÓZSEF-SZINHÁZ HIVATALOS LAPJA

F. Hülscher, Reichenberg.

Kiadó: CSENDES LIPÓT.

VIII. évfolyam.

Szerkesztő: OSZTIE ANDOR.

LEGJOBB GYÁRTMÁNY.  
MINDENHOL KAPHATÓ.

ZÁRÓGOMB „KOH-I-MOOR”

ÁRJEJYZÉK INGYEN.  
WALDES és TRSA.  
PRÁGA-WRSCHOVITZ DRESDA

## Krayer József

Droguista és illatszerész  
ajánlja

a téli időnyre kiváló minőségű  
Jamaika-Rumját és  
válogatott faju

orosz teákat

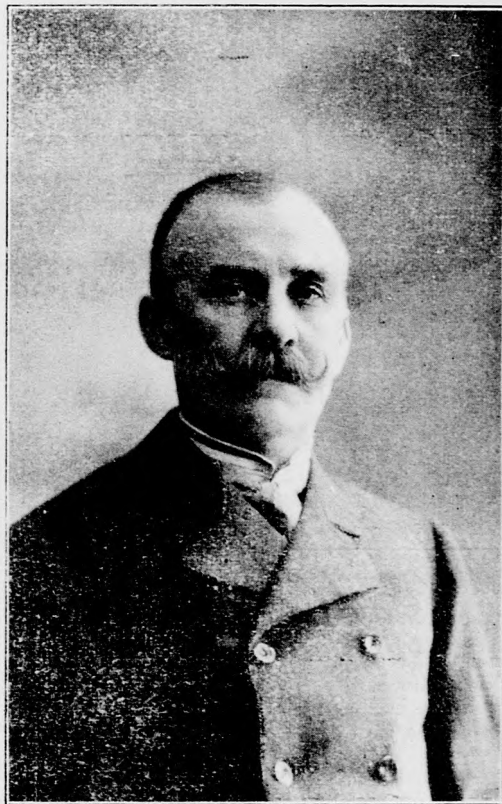
eredeti csomagolásban,  
vagy kimérve.

Első rangu francia és  
magyar Cognac, angol és  
francia illatszerek, mani-  
kür és fésű-készletek.

Kosmetikai különlegességek.

Színházi cukorkák.

Belváros, Hunyadi-utca  
Telefon 171 szám.



SOMOLIK LŐRINCZ, főpénztáros és gazda.

## 180.000

korona nyerhető

április hó 1-én

Egy drb. Tisza-  
sorsjegyre

Eredeti sorsjegyeket

kedvező havi

részletfizetésre is árusítunk

Azonnali játékjog

Temesvári Bank és Keres-  
kedelmi Részvénytársaság

Váltó-üzlete.

Belváros, Jenő herczeg tér 3  
Telefon 319.

Telefon 964. Temesvár-Belváros Telefon 964.

Mindennemű

**szén, kokszt és brickett**

a legjobb minőségben kapható.

Schaar és Várnay-nál.

**Őszi és téli újdonságok!**

a legjobb és legolcsóbb női divat áruház

**CSENDES és FISCHER**

Temesvár-Gyárváros, Kossuth-tér.

**Wilheim Fülöp, Temesvár**

Férfi divat áruház „Az angol szabóhoz“  
Gyárváros, Kossuth-tér Belv., Szi-György-tér  
Megyei telefon 786. Telefon 285.  
külön osztály női konfektio.

Tavaszi szezonra megérkeztek!

Angol Raglánok és felöltők

Nagy választék

Divatos férfi-, fiu- és gyermek-öltönyök,  
papi felöltők és körgallérok.

Gyermek-Costümök legfinomabb kivitelben  
Pontos kiszolgálás! Szabot árak!

**HUNGÁRIA (Bandl)**

Elsőrendű szálló

Télikert

Kávéház.

Telefon 628.

Telefon 628.

**WEISS LAJOS**

Köszén- és Koksztároló. Gyárváros, Fő-utca 65.

Porosz köszén 100 kgr.-ként Kor. 480  Kokszt 100 kgr.-onként Kor. 4-

Díjmentesen házhoz szállítatik.

o o o Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve o o o

**RUSCHIL REZSŐ**

csemege- bor és fűszerkereskedés

TEMESVÁR-BELVÁROS. Telefonszám 165

Színházi bonbonok és csokoládék.

o o o Bel- és külföldi borok, pezsgők o o o

Mindennemű fegyverek és vadászati cikkeket legjobb minőségben, olcsó ár mellett csakis

**LÁZITS DUSAN**

puskaművesnél

Temesvár, Zápolya-utca 5.  
szám alatt kaphatók.

Javítások szakszerűen végeztenek.



Legnagyobb délmagyarországi haziipari mellűző külön legességi műterme

**LAMPEL REGIN**

Temesvár - Belváros,  
Zápolya-utca 1.

Ajánlom a műteremben mérték szerint háziipari-  
lag készült fűzőmet a legdivatosabb szabásban és kiállításban.

Javítások, tisztítások és átalakítások eszközöltetnek



**URAIM!**

Arany ókszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készítek

**OSTERN MIKSA**

vilánvos erővel berend. műh.  
Temesvár Belváros, Jenőherceg-utca



„Törley pezsgő“ elsőrangú magyar gyártmány.



Szerkesztőség

és

Kiadóhivatal:

Temesvár-Belváros

Zápolya-u. 5.

Telefonszám 675.



Előfizetési ár:

Egy óra K 1.50

Fél évadra K 5.—

Egész évad K 10.—

Házhoz hordva.



Kiadó:

CSENDES LIPÓT.

Egyes szám ára:

A nézőtéren . . . . . 20 fillér

Az utcán . . . . . 10 fillér

Felelős szerkesztő: OSZTIE ANDOR.

Főmunkatárs: TÁBORI EMIL.

Különlegességek színházi  
tűll és selyemsálban  
Szolid ár. Előzekeny kiszolgálás.

**LICHTFUSZ JÓZSEF**

uri és női divat áruház

Temesvár-Józsefváros,

Scadier-tér

Telefon 342.

Elegáns

**Férfi ruha**

uraknak és gyermekeknek

óriási nagy választék

tiszta gyapju szövetekből és csak elsőrendű munka.

Szigoruan szabott árak

**Kincs Artur** és társa

Temesvár-Gyárvaros  
(városi új bérpalota).

Városi és megyei telefon 1053.



HALLER IRMA

o o Telefon 593 szám. o o

**A**

**Délmagyarországi  
Jelzálog Hitelbank  
Részvénytársaság**

Temesvár-Gyárvaros

főidbirtokra, lak és bérházakra  
törlesztéses jelzálog-kölcsönöket

**előnyös feltételek mellett**  
engedélyez és már fenálló  
magas kamatozású terheket  
konvertál (szükség esetén  
másodhelyre váltó kölcsönt  
is nyújt)

Leszámítol kereskedelmi váltókat, utalványokat és kisorsolt értékpapírokat.

Előlegét nyújt állampapírok, záloglevelek, sorsjegyek és részvényekre mérsékelt kamattalbb mellett.

Elfogad takarékbetétet előnyös kamatoztatásra, felmondás nélküli (á vista) vagy felmondáshoz kötött visszafizetési kötelezettséggel. A tőkekamatadót mindkét esetben az intézet viseli.

Ajánlja tőkebefektetésre a Brassói Általános Takarékpénztár négy és fél százalékos kamatozású zálogleveleit.



**RUSCHIL ÉS LENNER**



VÁSZON- ÉS FEHÉRNEMŰ-KERESKEDÉS



Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.



Magyei telefon 567. szám.

Városi telefon 567. szám.

### ÚRHÖLGYEK FIGYELMÉBE!

**A női szépség** sokáig megőrizhető, ha kellő ápolásban részesül. A szépség ápolás titka, a hatásos kozmetikai szerek megválogatása. Az általánosan ismert hozott crème, puder és szappan **évek** óta az intelligens hölgyközönség kedvenc szereke. Jóságukat és megbízhatóságukat számtalan elismerő levéllel bizonyítottam.

Ajánlom:

**Jahner Crèmet (zsirtalan)  
szappanomat  
puderemet**

Kapható: **JAHNER REZSŐ** gyógyszer-tárában  
**Temesvár-Gyárvaros, Fő-utca 21.**

Figyeljünk a védjegyre!

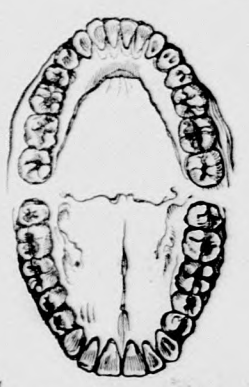
Figyeljünk a védjegyre!



**KRAUSZ ÁRMIN**  
BUTONRAKTÁR ÉS DISZITÓ  
**TEMESVÁR**  
ZÁPOLYA-UTCZA  
TELEFON 266.



**Petroszai Erdővállalat**  
SCHWARZ TESTVÉREK ÉS TÁRSAI  
Temesvár-Gyárvaros, Klapkasor 8. (Blau sz. szgyár)  
Ajánljuk kitűnő minőségű hegyi tűzifánkat  
**Villamos erőre berendezett aprító-vállalat**  
Kő- és faszén, Kokszeladás. Fűrészelt hűkk- és tölgyépületfa. Az anyag házhoz szállítását jóránnyosan elvállaljuk.  
Telefon 536



#### Modern fogtechnikai labororium

Készíték mindennemű fogtechnikai munkákat. Műfogakat és fogsort arany és kautsukból. — Különlegeségek foghidakban, egész felső és alsó fogsorokban egy darabban, öntött arany kivitelben.

**MEHR ÁRMIN**  
fogtechnikus.  
Temesvár-Józsefv., Küttel-tér.

### Régi dolgok — régi színészetről.

Irta: **Krecsányi Ignác.**

Gyakran mosolyra készítek, mikor egyik-másik tekintélyes fővárosi hírlap hasábjain a vidéki színészet multjából vagy életéből merített élményeket és eseményeket mint megtörtént tényeket olvasom. Mert ha egy-egy leírásban van is némi valószínűség, látszik, hogy írója mástól hallott valamit s ezt használja fel. Tehát hallott ugyan harangozni, de nem tudja, hogy tulajdonképpen hol, mikor és mit harangoztak. Ezeknek a cikkeknek legtöbbször tehát inkább viccnek vagy mesének veendő s azok a szerző képzeletéből és fantáziájából pattantak ki s lettek az olvasó közönség elé feltalálva.

Szükségesnek tartottam ezt futólag fölemlíteni. Mert ha majd egyszer eszébe jutna valakinek, hogy „A Magyar Színészet Története” terjedelmes munkát megírja, nem fog helyesen cselekedni, ha könyvébe véletlenül megbízhatatlan, fölületes adatokat is mint hisztórikumot találna becsusztatni. A mi színészetünk elég változatos, küzdelmekben bőségesen gazdag anyaggal bír arra, hogy kulturtörékvésünket jellemző nagybecsű művét majdan a való tényekből állíthassa össze.

A régi színészvilágból akarok egy való történetet elbeszélni. Az alábbihoz hasonló dolgok különben akkor majd minden színigazgatóval és társulatával napirenden voltak. Főképp nálam, aki akkor még kezdő igazgató voltam. Paraztszekéren, sőt egy ízben gyalog mentem szintársulatom részére helyet kicsinálni, vagyis várost keresni. És ilyen állapotokban mit csináltunk? Még nagyobb lelkesedéssel, fokozatosabb fanatizmussal ragaszkodtunk pályánkhoz. Pedig a közönség nagy része akkor még nélkülözéssel, szenvedéssel, sőt számtalan ízben lenézéssel és megvetéssel jutalmazta törekvésünket.

Színigazgatói vándorlásaim között 1876. év május havában tehát harminczhat év előtt a kun nemzetség Mekkájában, Jászberényben, Bató Nácsi kertjében — így nevezték az öreg urat, bár akkor már tul volt a hatvan esztendőn — egy fából összerótt szinkörben hintegtettem szintársulatommal a magyar kultúra magvait. Állapotunk azonban egyáltalán nem volt irigylendő. Mert hiába hinteggettük mi a magvakat, azok bizony legfőlebb csak vaczkort teremtettek, amitől vástott a fogunk. Tehát tengődöttünk, szegénykedtünk, mint a mesebeli templom egere.

Pedig ugyancsak dolgoztunk, hogy Jászberény intelligenciáját előadásainkra beszoktassuk. Műsorunkon drámák, operettek, népszínművek váltakoztak. Sőt előadtam „Lalla Roukh” operát is. No, ennek az operának színrehozatalával nem volt mit dicsekednem. Többek között nem volt tenoristám. Nouredint, a tenorszerepet, tehát Váczy Vilmával, a szalon- és burleszkszerepek kreálójával kellett énekeltetnem. A czim szerepet Szentesy Vilma játszotta, aki operette és népszínmű primadonna volt egy személyben. Egyébiránt joggal követelhettem, hogy szakmáját a legfokozattabb műigényeket kielégítően töltsse be, mert hisz nyolczvan forint havi fizetést élvezett. Abban az időben horribilis gage. Mirzát, Paulinénak, a nemzeti színház egykori nagy művésznőjének parádés szerepét, Székely

„Förley pezsgő“-t isznak minden tisztí kaszinóban.

# MEINL GYULA

Kávé, tea, kakao

és csokoládé raktára

Temesvár-Belv., Szt.-György-tér.

Dr. Áldor fogorvos házában.



## Tedeschi János fiai

Diszes és tartós

## fém-koszoruk

porcellán virágokkal.

Sír-keresztek.

Eredeti Riessner-féle

## folytonégő kályhák

temesvári főraktára.

Kályhaellenzők, szénkosarak,  
lombfűrészfűrészek és kellékek

## John-féle mosógépek

és kémény-toldatok.

Konyhaedények

## Berndorfi ezüstárak

## és evő-eszközök

Aluminium edények.

## Tedeschi János fiai

Temesvár-Gyárváros,

fő-ut.



Emma, később Halma Imre színigazgató neje énekelte. Ő operettekoloratur énekesnő s ha egy-egy darabban ilyen szerep nem jutott neki, szoprán kardalosnő volt havi negyven forintért. Az öreg Baskir, Lalla Roukh nevelője, Breznay Géza volt. Az elősoroltak közül Váczy Vilma már rég eljátszotta Madách Imre „Ember tragédiája” remekművéből a sirjába lépő komédiás szerepét:

„Én a komédiát lejátsztam.

Mulattattam, de nem mulattam.”

Szentesy Vilma Szent-Endrén, Halmayné pedig Pusztá-Szent-Lőrinczen élvezi nyugdíja sovány kenyerét. Az ellenzéki Breznay, aki hajdanában még Kafika László egyesületi elnöknek és a központi igazgatótanácsnak is sok szózáport szerzett és galibát okozott, ma a színészpálya gondnoka és felügyelője. Most is minden tanácsulésen megjelenik a szivarja végét idegesen szopogatva és rágicsálva mint Cerberus húzódik meg a terem egyik szögletében, s ha egyik vagy másik tanácsos valami miskulanciát vagy suskust akarna elkövetni, tekintetének haragvó villámával és nyelvének lángpallosával úgy kiüzné onnan, mintha az illető soha ott sem lett volna.

Évadunknak különösen nagy anyagi kárt okozott az akkori nedves időjárás. Folyton esett, ami a közönséget a várostól különben is távol eső szinkör látogatásától még inkább visszatartotta.

Az előadások két órakor kezdődtek. Akkor történt, hogy „Lalla Roukh” előadásának megtarthatása veszélyben forgott. Ugyanis Szentesy Vilma, a darab czimszereplője, késett. Félhét, háromnegyed hét, a primadonna még mindig nem jelentkezett. Aggódni kezdtünk. Azt hittük, hogy a társulat gyöngyét, szemünk fényét, mint a bibliai Illés prófétát, valami kunsági don Juán rabolta el, nem ugyan a menyországba, de legalább is valami kunsági földi paradicsomba.

Az előadástól már csak percek választottak el. Tanakodtunk, ki menjen a primadonna lakására, hogy élve, vagy halva előkerítse és elhozza.

A tavaszi eső ömlött, mintha dézsából öntötték volna. Sár és babarcs térdig ért. Olyan dő volt, mikor — mint mondani szokás — az alföldi ember kutyáját az ölébe veszi, úgy áll ki kapuja elé s onnan ugattatja és barátkoztatja azt tuloldali kutyapajtásával.

Ki vállalkozott volna ilyen időben, hogy a városba gyalogoljon? Erre még egy operette-primadonnaért sem volt senki kapható.

Hét órakor végre megérkezett a primadonna.

Mint a buddhista bálványimádó arany bálványukat, úgy rajongtuk körül az átázott primadonnát.

— Hol volt? ... Mit csinált? ... Mi történt? ... Miért késett? ... Mikor kezdhetjük az előadást? — ostromolták össze-vissza.

— Hol voltam? Köszönjék meg, hogy itt vagyok.

Ha házi gazdám nem volna olyan áldott szívé s annak nem volna négy ökre, üthetnék most bottal a nyomomat.

Ezzel jelmezeit, czókmókjait kezdte a vele hozott kosárból kiszedegetni.

— Mi köze az ökröknek a mi „Lalla Roukh” operánkhoz?

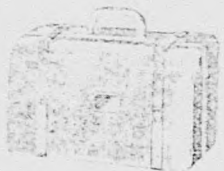
„Törley pezsgő” verry bruts-t rendelnek orvosok czukorbetegeknek.



UTCZAI ÉS ESTÉLYI  
**CZIPÓ**  
 UJDONSÁGOK  
**GERŐ** CZIPÓ-  
 RAKTARÁBAN  
 TEMESVÁR-BELVÁROS  
 JENŐHERCZEG-UTCZA 5. SZ.  
 TELEFON 730.



Különlegességi  
 bőrruház!  
**TILLSCHNEIDER A.**  
 utóda  
 cs. kir. udv. kam. száll.  
 szíjgyártó, nyerges és  
 bőröndös



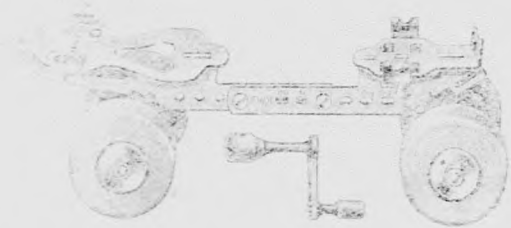
TEMESVÁR-BELVÁROS  
 „Koronaherceg”-szálló mellett — Városi és megyei telefon 543

**KARDOS GYULA**  
 Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.  
 TEMESVÁR-GYÁRVÁROS.  
 Három király-utca 14. (saját ház).  
 NAGY RAKTÁR  
 új és használt kocsikból Kovács-, bogár-, nyerges-, fényező-műkák és mindenféle javítások a legolcsóbban elvégeztetnek

## Legujabb!

NYÁRI SPORT

NYÁRI SPORT



— Kerekes korcsolya, minden kivitelben. —

**KOCH KÁROLY, Temesvár-Belváros.**

Sportcikkek raktára.

— Mi? Hát az, hogy nem voltam képes a feneketlen sárban kijönni. Házi gazdám látta a bajomat, megesett a szíve, befogatta négy ökrét a létrás szerkebe s úgy szállítottatott ide.

Előadás után a négyes ökör fogat ismét a szinkör előtt állt. Ez szállította haza a primadonnát.

Nagynehezen átkinlódottuk a pár hetet s Szentesre készültünk. Jászberényi évadunkat megkoronázta még az, hogy utolsó éjjelen lefagyott minden vetemény. Ez aztán már nemcsak a jászberényieket, hanem az egész országot érzékenyen sújtotta.

(Folytatjuk.)

## Guy de Maupassant.

... Mikor az esti szellő rózsá illatával  
 Szétterül a fehér leányszobán:  
 Derengő fény esik a selyem takaróra,  
 Pihegő-keblü szép leányka néz alóla,  
 Kezében van a Guy de Maupassant.

Rózsaszín keblén, mit Alkmene formált,  
 Vágyó tüzeknek halvány pírja lobban.  
 Kellemes borzongás érzik át valóján,  
 Forró lesz kezében Guy de Maupassant  
 S mohó élvezettel figyel egyre jobban!

A kósza szellő messzi harang szavát  
 Halkan hozta felé keresztül ablakán  
 S belopódzott már a hajnal lilás fénye.  
 Régen alszik a ház fiatalja, vénje,  
 De kezében ott van még a Guy de Maupassant.

... Selyem takarója lágyan hozzá simult.  
 S látszott testének gyönyörű vonalán  
 Egy forró vágy, mely hajna-ra ért meg,  
 De... már csak csodaszép álmak éltek...  
 És rámosolygott Guy de Maupassant...

B. Á.

Néha a legszerencsésebb emberek a legboldogtalanabbak.

Semmi sem egyesít minket annyira különböző embertársainkkal, mint valami közös, nagy fájdalom!

Legboldogtalanabb, aki már sem hinni, sem szeretni, sem remélni, sem imádkozni nem tud. Mert azon már sem az ég, sem a föld nem segíthet.

„Törley pezsgő” egyenrangú elsőrendő francia pezsgővel.

Joggal bizalmatlan a nagy közönség Magyarországon a különböző, újabb keletű pezsgő gyártmányok iránt, mert azok többnyire nem pezsgők, hanem szénsavval telített pezsgőző borifélék. Éppen ezért kötelességének tartja a világhírű **Törley József és Trsa** pezsgőgyára Budafokon, a közönség figyelmét elismert pezsgőire felhívni. Eredeti francia minták szerint évek hosszú során át fekszik raktáron a Törley pezsgő, hogy így valóságos francia mód szerint forgalomba kerüljön. Ez azonban csak akkor lehetséges, ha a pinczék berendezése ezt megengedi. A Törley cég ezzel méltán dicsekedhetik; hiszen villamossággal berendezett üzeme öt millió üveget képes elraktározni francia pezsgő pinczék mintája szerint. Felülmulhatlan gyártmánya méltó jutalomban is részesült, mert a harmincz év előtt alapított Törley pezsgő gyár



immár a monarchia legelső nedűjét produkálja. — Különösen kedveltek a gyár következő készítményei: a Törley grand vin seservé, valamint a száraz márka Vin brut és extra dry, melyek úgy az angol valamint az amerikai iznek legjobban megfelelnek. Különlegessége továbbá a cukormentes Diabetin, amely orvosoktól diabetikus cukorbetegeknek rendeltek. Törley pezsgő az ország nemzeti itala s éppen ezért e pezsgő barátai és kedvelői felkérésnek odahatni, hogy hason hangzásu, harmadrangu gyártmányok ne kerüljenek a vendéglők és kávéházak asztalára.



## Márkus József.

— **Satanello halála.** —  
(Fővárosi levél.)

A verőfényes Rivieráról érkezett a komor, sötét hír, hogy Márkus József a „Magyar Szinpad“ kiváló szerkesztője meghalt. Hazahozták holttestét. Koporsóját a Cote d'Azur virágai borítják és idehaza is virágok várják . . . Meg egy díszsír hely a kerepesi-uti temetőben.

Bánatosan gondolok azokra a régi szép időkre, amikor még együtt jártuk a kulisszák világát, együtt örültünk kedvenceink sikerének és iparkodtunk megalapozni a fejlődő tehetségek hírnevét.

Satanello — ezt az álnevet jegyezte szellemes csevegései alá — addig járt a színpalak tájkára, míg ő maga is a színpadra került . . . a darabjaival.

Az első operettje „Rika“ volt. 1895-ben volt a bemutatója Küry Klárával a cigányleány szerepében. Klárikának ez emlékezetes alakítása: a szilajvérű Rikát fekete parókával kellett játszania. A közönség már azért is tódult a premierere, hogy a világosszőke haju és rózsás arcú művésznő bozontos fekete hajjal és napbarnított arcczal lássa.

De még egy másik pikantériája is volt ennek a poetikus alaknak. A szerző határozott kívánságára meztláb kellett a színpadra lépnie. Küry Klára sokáig ellenkezett, de Márkus József olyan rábeszélő volt hogy végre engedett. Táncozott is meztláb . . . jóval Duncan Isadora előtt!

Később elhidegültek egymástól és volt idő, amikor Márkus kiméletlenül kritizálta „Rika“-ját a lapjában. De utóbb kibékültek és most a gyász hír hallatára, meghatottan mondja Klárka:

— Egy örök emlékem maradt utána!

Ez az emlék egy gyémántokkal kirakott arany-medallion, melyet a „Magyar Szinpad“ tüzött ki pályadíj gyanánt a „legszebb színésznő“ számára. A lap olvasói sok ezer szavazattöbbséggel Küry Klárának ítelték oda.

A „Kuktakisasszony“ volt Márkus József második operettje. Az 1897, november 27-iki bemutató estjén a Népszínház nézőtere olyan volt, mint egy elegáns zsúrterem. A főváros előkelő társasága töltötte meg színültig. Estélyi toilettebe öltözött hölgyek, frakkos urfiak jöttek el, hogy Náday Ilonkának — Náday Ferencz szép leányának — tapsoljanak a debutje alkalmával.

Náday Ilonka a mamája kellemesen csengő hangját örökölte. Bájos volt a kezdő félszűzségével, lámpalázával. Hogyne lett volna nagy a sikere.

Az újdonságnak híre átrepült a Lajtán, Bécsbe. Könnyű volt neki, mikor Pálmay Ilka vette a szárnyára és játszotta el a főszerepet. De a dolog még se

„Törley pezsgő“ mind az öt világrészen található.

ment minden nehézség nélkül. Akkoriban a magyar darabokat még nem tekintették „kiviteli cikk“-nek. De hát az „aranyos Ilus“ kimondta, hogy:

— Entweder die „Küchencomtesse“, oder ich spiele überhaupt nicht.

És a bécsiek engedtek. (Tanulhatnának tőle a minisztereink.)

Márkus József haláláig rajongó hive volt Pálmay Ilkának. Ebben is teljesen egyetértettünk. Annyira, hogy találkozásainkkor a nevét nem is említettük és mégis tudtuk, kiről-miről van szó.

— Mi ujság? — kérdezte az egyik.

— Londonból irt — felelte a másik — fényes sikerrel lépett fel.

Amikor Pálmay Ilka édesatyját temették, Márkus József olyan szívből fakadó, szép beszédet mondott a koporsó felett, hogy mindnyájan sirtunk.

Mint kolléga is a legjobbak közül való volt. Jellemző erre nézve a következő eset:

Színházban, tudósítói minőségükben, egymás mellett ült Márkus József és Timár Szaniszló. Két elentétes természetű kritikus. Márkust mindig a hangulat vezette . . . olyan gyurható volt, mint a viasz. Timár ellenben senki, még önmaga által se befolyásolható. Minden ujdonság után nagy busan ül az íróasztalához:

— Megint Bucsuznom kell egy jó barátomtól, akit magamra fogok haragítani.

Márkus a szomszédságot arra szerette volna fölhasználni, hogy Timárt a kedvencei javára hangolja. Felhasználta „charmeur“ eszközeit. Kedves volt, előzeny, szeretetreméltó, rábeszélő. Hasztalan. Timár nem tágitott a meggyőződésétől és kegyetlenül levágta a beajánlott színműíró, a protegált primadonnát.

Márkus végre is éktelen dühbe gurult és éles hangú cikkben kikelt bizonyos „bagaria szagu“ kritikák ellen. Senki se volt megnevezve, de Timár az idézetekből magára ismert és provokálta a barátját.

A két fél segédei javában tárgyaltak, hogy a párbajt minél szigorubb feltételek mellett állapítsák meg, amikor az „Otthon“-ban szembe kerül egymással Márkus és Timár. Ez épen sarkon akart fordulni, amikor Márkus kitérte a karjait, keblére ölelte és szeretettel kiáltott:

— Hát sértve érezted magadat? Ne bolondozz már! Felejtsd el az egészet.

Timár is könyekig meg volt hatva, de tünődve mondta:

— Jó, jó! de mit szólnak a segédek?

— Az ördög vigye a segédek! Falják föl egymást!

Ilyen volt a mi kedves Satanellónk. Most az

örök harmonia honában semmiféle disszonanciák se zavarják és mikor lelke a kék azurban, a csillagmiriádok közt lebeg s kitérülnek előtte a menyország kapui, bizonyosan ez az első gondolata:

— Milyen hatásos színpadi dekoráció lenne ez!

### Reggel felé . . .

*Reggel felé, midőn a sáros,  
Homályos zug-utcákon haza ballagok;  
Valami néma, névtelen fájdalom  
Szívemben fe sajog.  
Át-átnézek a szomszéd háznak  
Fehér függönyös, sötét ablakába,  
Hej! ahol az a barna kis lány lakik,  
Ott már csönd van, ott elült a lárma.*

*Csak egyedül én kóborlok,  
A ködös, borongós, hűvös, gyilkos éjben,  
Valami elzűlött régi szerelem  
Bus lovagja képen.  
Csak egyedül engem rabigáz,  
Gunyol, vádol, átkoz: a hazug élet,  
Csakis én tudom, hogy mit feledtetnek  
Azok az éjek, a gyilkos éjek . . .*

HERCZEG ISTVÁN.



BEJCZY GYÖRGY

„Törley pezsgő“ üdit, frissit, gyógyit.